

Conditions générales de vente

Cadre d'application

Les présentes Conditions générales régissent toutes les relations de fourniture entre les Parties. Même en cas de dérogations convenues par écrit, les présentes Conditions continueront de s'appliquer pour les Parties ne faisant pas expressément l'objet de dérogations. Les éventuelles conditions générales d'achat établies par l'Acheteur ne seront pas applicables dans les relations entre les Parties, sauf si expressément acceptées par écrit par **NDW NEUE DUSCHENWELT AG**. De toute manière, elles ne porteront en aucun cas atteinte à la validité des présentes Conditions générales, avec lesquelles elles devront être coordonnées.

Formation du contrat

L'acceptation par l'Acheteur de l'offre ou la confirmation de la commande par **NDW NEUE DUSCHENWELT AG**, de quelque manière que ce soit, entraînera l'application des présentes Conditions générales de vente. Les offres présentées par les agents, représentants et auxiliaires de commerce de **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** ne seront pas contraignantes tant qu'elles n'auront pas été confirmées par écrit par **NDW NEUE DUSCHENWELT AG**.

La validité des offres de vente présentées par **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** sera liée aux cours journaliers des matières premières à partir du moment où elles sont formulées, dans les limites de la fourniture complète des marchandises qui y sont incluses.

Toute demande de résiliation du contrat devra être transmise dans un délai de 7 jours ouvrables (le samedi n'étant pas considéré comme un jour ouvrable), par lettre recommandée avec accusé de réception, à l'adresse suivante :

NDW NEUE DUSCHENWELT AG --- adresse complète

Prix - Paiements

Les prix des produits font référence à l'offre acceptée par l'Acheteur ou à l'émission de la confirmation d'ordre par **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** ; les prix indiqués sont toujours des prix nets, hors TVA.

Les prix des produits comprennent toujours les frais d'expédition, sauf différent accord écrit entre les Parties. Les paiements devront être effectués conformément aux indications contenues dans l'offre de vente ou dans la confirmation d'ordre.

Les paiements et toutes les autres sommes dues à n'importe quel titre à **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** devront être réglés à l'adresse de **NDW NEUE DUSCHENWELT AG**. Les éventuels paiements effectués auprès d'agents, représentants ou auxiliaires de commerce de **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** ne seront pas considérés comme ayant eu lieu et ils ne libéreront donc pas l'Acheteur de son obligation, tant que les sommes concernées n'auront pas été encaissées par **NDW NEUE DUSCHENWELT AG**.

Sauf accord contraire, les paiements seront effectués en euros.

Les prix exprimés en devises autres que l'euro pourront faire l'objet de variations en fonction des fluctuations du taux de change applicable.

Tout retard ou irrégularité de paiement autorisera **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** à :

- suspendre les fournitures en cours, même si elles ne sont pas liées au paiement en souffrance ;

- modifier les modalités de paiement et de remise pour les fournitures successives, voire exiger un paiement anticipé ou l'émission de garanties supplémentaires ;
 - demander, à compter de la date d'échéance du paiement et sans qu'il soit nécessaire de procéder à une mise en demeure formelle, des intérêts de retard sur la somme encore due, au taux prévu par les dispositions légales en vigueur pour les transactions commerciales (notamment le D.Lgs. 231/2002 et ses intégrations ultérieures), sans préjudice en tout état de cause du droit de **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** de demander une indemnisation pour le préjudice plus important subi.
- En outre, dans les cas précités, toute somme due à n'importe quel titre à deviendra immédiatement exigible. L'Acheteur sera tenu de payer intégralement les produits achetés, même en cas d'exceptions, de contestations ou de litiges qui ne seront définis qu'après le règlement du montant dû.

Réserve de propriété

La propriété des marchandises reste acquise à notre société jusqu'au paiement intégral de la facture correspondante. Le client devra faire tout ce qui est nécessaire pour établir dans son propre pays une réserve de propriété valable en faveur de notre société, sous la forme la plus étendue possible.

Livraison

Sauf accord contraire, les produits seront livrés à l'adresse du client.

Au cas où l'Acheteur ne serait pas en règle avec les paiements relatifs à d'autres livraisons, la prise d'effet des délais de livraison sera suspendue et **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** pourra retarder les livraisons jusqu'à ce que l'Acheteur ait réglé les sommes dues. L'Acheteur reconnaît que **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** est en droit d'appliquer les tolérances d'usage sur les quantités livrées.

Si, pour des motifs non imputables à **NDW NEUE DUSCHENWELT AG**, l'Acheteur ne prend pas en charge les produits, **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** pourra les stocker et facturer tous les frais engagés, après en en avoir informé l'Acheteur.

Retards justifiables

NDW NEUE DUSCHENWELT AG ne sera pas responsable du non-respect de ses propres obligations contractuelles dans les délais impartis, dans la mesure où ce non-respect résulterait directement ou indirectement :

1. de causes qui ne lui sont pas imputables et/ou de cas de force majeure ;
2. d'actions (ou omissions) de l'Acheteur, y compris la non-transmission des informations et autorisations requises par **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** pour poursuivre son travail et procéder à la livraison ultérieure des produits ;
3. du non-respect des conditions de paiement par l'Acheteur ;
4. de l'impossibilité de se procurer les matériaux, composants ou services nécessaires à l'exécution des travaux et à la fourniture des produits. Dans une telle éventualité, **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** en informera l'Acheteur, en lui transmettant une estimation du possible retard et une nouvelle date de livraison. Si le retard de **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** est causé par des actions ou omissions de l'Acheteur ou par des travaux spécifiques d'autres sous-traitants ou fournisseurs de l'Acheteur, **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** aura également droit à une révision équitable du prix.

Normes techniques et responsabilité

Les produits fournis sont conformes à la législation et aux normes techniques en vigueur dans ... (pays)... . Par conséquent, l'Acheteur sera tenu de vérifier les éventuelles divergences entre les normes de ... (pays)... et celles du pays de destination des produits, en déchargeant **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** de toute responsabilité. **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** garantit les performances des produits qu'elle fabrique uniquement et exclusivement par rapport aux utilisations, destinations, applications, tolérances, etc., qu'elle indique expressément.

Moules et équipements

Si indiqué dans l'offre ou dans la confirmation d'ordre, le client devra verser à notre société une "Participation aux frais d'étude de faisabilité" au titre :

- A) de tous les frais engagés par notre département technique pour l'industrialisation des produits commandés. Une part importante de ces coûts est imputable à l'étude de faisabilité et à la conception des équipements nécessaires à la production ;
 - B) des frais engagés par notre société pour garantir les services suivants :
 - l'utilisation des équipements en question exclusivement pour le client qui a versé la participation,
 - le maintien de ces équipements en parfait état et toujours prêts à l'emploi, grâce à un entretien périodique et extraordinaire,
 - le remplacement gratuit des équipements en cas de casse et/ou d'épuisement.
- Les équipements demeureront en tout cas notre propriété exclusive ; au cas où le client souhaiterait en acquérir la propriété exclusive, nous formulerons une offre de vente.

Indemnisation des dommages

La responsabilité de **NDW NEUE DUSCHENWELT AG**, qu'elle résulte de l'exécution ou de la non-exécution du contrat, de la garantie, d'un acte illicite ou de la responsabilité objective, ne pourra en aucun cas dépasser la valeur du produit auquel cette responsabilité se rapporte. **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** ne sera en aucun cas responsable du manque à gagner, de la perte de profits, de la non-utilisation ou de l'immobilisation du produit ou de toute machine associée, des réclamations *de l'Acheteur* et/ou de tiers relatives aux dommages susmentionnés ou de tout autre préjudice, y compris les dommages indirects ou consécutifs.

Confidentialité

L'Acheteur s'engage à traiter les informations/données/dessins/savoir-faire/documents reçus et/ou acquis de/auprès de **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** comme étant confidentiels et à en restreindre l'utilisation et l'accès aux seules fins liées à l'exécution du contrat.

Les informations/documents confidentiels ne peuvent être reproduits sans l'accord écrit préalable de **NDW NEUE DUSCHENWELT AG** et toutes leurs copies seront immédiatement restituées à la demande de **NDW NEUE DUSCHENWELT AG**.

Droit applicable et juridiction compétente

Les présentes Conditions générales et les contrats de fourniture y afférents seront régis par la loi de ...(pays)....

Pour tout litige relatif ou en tout cas rattaché aux contrats auxquels s'appliquent les présentes Conditions générales, le tribunal de ...(ville) sera le seul compétent.